# Manual de utilização

# Fechadura Eletrônica Para Móveis M1602



Imagens meramente ilustrativas.

ASSA ABLOY



Led indicador de baixa voltagem da bateria.



Led indicador de abertura.

Compartimento da bateria







USB para alimentação externa de emergência da bateria.

# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



### DESBLOQUEAR

- A) Digite a senha e pressione OK. O produto vem com a senha de fábrica 1234.
- B) Um sinal sonoro (bip) será emitido e o led indicador verde irá acender.
- C) Gire o cilindro 90° em sentido horário para abrir.
- Obs.: se a senha digitada não for correta serão emitidos 3 bips curtos.



### BLOQUEAR

- A) Gire o cilindro 90° no sentido anti-horário, voltando para a posição inicial.
- B) Não é necessário digitar a senha para fechar.

### 1. CADASTRAR A SENHA DE RESET

A senha de reset serve para recuperar a fechadura em caso de perda ou esquecimento da senha de usuário. Toda vez que a senha de reset for utilizada, a fechadura voltará as configurações de fábrica, exceto a senha de reset que permanecerá a senha cadastrada.

senha de reset que perminecera a senha de adastidua. Todas as fechaduras vem de fábrica com a senha de reset 4321, que deve ser alterada conforme seguência abaixo.

A) Defina a senha de reset, com 15 dígitos e para sua segurança anote no quadro abaixo:



- B) Digite a senha de reset padrão de fábrica 4321 e pressione OK. Um bip será emitido e o led indicador verde irá acender. 

  C) Pressione a tecla OK por 2 segundos. O led indicador verde irá piscar.
- poloción muita atenção para não pular nenhum número, digite a senha de reset definida acima e pressione OK. Um bip será emitido indicando que a senha foi alterada com sucesso.
- ATENÇÃO: Guarde este manual em local seguro e em caso de perda ou esquecimento da senha do usuário, utilize a senha de reset anotada no quadro acima.

Em caso de perda ou esquecimento da senha de reset e também da senha do usuário, não será mais possível desbloquear a fechadura.

### 2. TROCAR A SENHA DE USUÁRIO

- A) Digite a senha de usuário e pressione OK. Um bip será emitido e o led indicador verde irá acender. 🛍
- B) Pressione a tecla OK por 2 segundos. O led indicador verde irá piscar.  ${\bf n}$
- C) Digite a nova senha de usuário, de 4 até 15 dígitos, e pressione OK. Um bip será emitido indicando que a senha de usuário foi alterada com sucesso.

# 3. ATIVAR O MODO PÚBLICO, DEFINIR SENHA TEMPORÁRIA

O modo público ativado permite o desbloqueio da fechadura por qualquer usuário através de uma senha temporária.

# ATIVAR O MODO PÚBLICO

- A) Digite a senha de usuário e pressione OK. Um bip será emitido e o led indicador verde irá acender.  $\hat{\mathbf{n}}$
- B) Pressione OK e segure por 2 segundos. O led indicador verde irá piscar.  $\hat{\mathbf{n}}$
- C) Pressione OK e digite o número 44, pressione OK novamente para confirmar a operação. Um bip será emitido indicando que o modo público foi ativado.

### DEFINIR SENHA TEMPORÁRIA

- A) Com o modo público ativado, pressione OK. O led indicador verde piscará. 🛍
- B) Digite a senha temporária, composta de 4 até 15 dígitos, e pressione OK para confirmar a operação. Um bip será emitido e a fechadura será desbloqueada.
- C) Esta senha poderá ser utilizada apenas uma vez e só é permitido o cadastro de uma senha temporária.

### DESATIVAR O MODO PÚBLICO

- A) Digite a senha de usuário e pressione OK. Um bip será emitido e o led indicador verde irá acender.
- o led indicador verde irá acender. 🗗 B) Pressione OK e segure por 2 segundos. O led indicador verde irá
- piscar. 🛍 C) Pressione OK e digite o número 43, pressione OK novamente para
- confirmar a operação. Um bip será emitido indicando que o modo público foi desativado.
- Obs.: com o modo público desativado, a senha temporária não poderá mais ser utilizada.

### 4. ATIVAR O MODO SENHA FALSA

- A) Digite a senha de usuário e pressione OK. Um bip será emitido e o led indicador verde irá acender. 🗹
- B) Pressione a tecla OK por 2 segundos. O led indicador verde irá piscar. 

  C) Pressione OK e digite o número 42, pressione OK novamente para

confirmar a operação. Um bip será emitido indicando que o modo senha falsa foi ativado.

Obs.: com o modo senha falsa ativado, você pode acrescentar quaisquer dígitos antes ou depois da senha verdadeira, para dificultar sua cópia. A sequência total deve ter no máximo 16 dígitos.

### DESATIVAR O MODO SENHA FALSA

- A) Digite a senha de usuário e pressione OK. Um bip será emitido e o led verde irá acender. **n**
- B) Pressione OK e segure por 2 segundos. O led indicador verde irá piscar. 🗹
- CO) Pressione OK e digite o número 41, pressione OK novamente para confirmar a operação. Um bip será emitido indicando que o modo senha falsa foi desativado.

# **BENEFÍCIOS**

### 1. SENHA DE USUÁRIO

O produto vem com a senha de usuário padrão de fábrica 1234. A senha de fábrica deve ser alterada para sua senha pessoal, conforme descrito em Configurações -> 2-Trocar senha de usuário. A senha pode ser composta de 4 a 15 dígitos, possibilitando mais de 470 bilhões de combinações diferentes.

### 2.SENHA DE RESET

Em caso de perda ou esquecimento da senha do usuário utilize a senha de reset para recuperar a fechadura, modificando-a para o padrão de fábrica.

Guarde a sua senha de reset em local seguro, conforme descrito em configurações -> 1 - Cadastrar senha de reset.

### 3.SENHA FALSA

Você pode digitar quaisquer números antes ou depois da senha verdadeira para dificultar a identificação da senha. É necessário habilitar essa função conforme descrito em Configurações -> 4-Ativar o modo senha falsa. A sequência deve ter no máximo 16 digitos.

### 4.ALARME

Se a senha digitada não for a correta, serão emitidos 3 bips curtos. Se a senha incorreta for digitada 4 vezes consecutivas, um alarme de tentativa de violação será emitido automaticamente por 60 segundos. Nesse período o teclado fica desabilitado.

#### 5.BATERIA

A fechadura utiliza uma bateria de 3V modelo CR2032 (inclusa). A fechadura não pode ser operada quando a tensão da bateria estiver muito baixa. Quando a bateria estiver chegando ao fim o led indicador vermelho acenderá no painel frontal.

### 6.SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Para substituir a bateria, abra o compartimento da bateria logo acima do painel frontal. Remova a bateria usada e coloque uma nova de 3V modelo CR2032, observando-se as marcas + e -. Feche o compartimento da bateria. A última senha cadastrada não será perdida após a troca da bateria.

# SOLUÇÃO DE ALGUNS PROBLEMAS COMUNS

Prob <b>l</b> ema	Causa Primária	Resolução do Problema
Quando pressiono qualquer tecla do painel, estes indicadores apa- recem ao mesmo tempo	Tensão baixa da bateria.	Substitua a bateria
Quando digito a se- nha correta, mostra o indicador <b>ff</b> , mas não permite a aber- tura da fechadura.	A lingueta não está na posição correta.	Gire a lingueta para a posição correta.

### Importado e distribuído por:

ASSA ABLOY Brasil indústria e Comércio Ltda. Praça General Labatut,1 CEP: 41290-560 - Salvador - BA. C.N.P.J N° 02.214.604/0001-66. Fabricado na China

### TERMO DE GARANTIA

### TERMO DE GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia de 1 (um) ano contra eventuais defeitos de fabricação no funcionamento da fechadura, contados a partir da data de aquisição do produto pelo consumidor, devidamente comprovado por nota fiscal.

Estão excluídos os defeitos e/ou danos decorrentes de:

- Instalação incorreta;
- Uso inadequado, ou condições anormais de funcionamento;
- Agentes externos (exemplos: maresia, exposição direta ao tempo, etc.);
- Tentativa de arrombamento ou violação;
- Consertos ou intervenções de terceiros;
- Desgaste natural decorrente do uso:
- Utilização de produtos químicos para limpeza e/ou abrasivos.

Produto, manual e especificações sujeitos a alterações sem prévio aviso. Todas as imagens deste manual têm caráter meramente ilustrativo. A bateria não está coberta pela garantia do produto. Para maiores informações:

visite o site - www.papaiz.com.br

**ATENÇÃO:** Não utilize a Fechadura Eletrônica para Móveis como puxador para não comprometer a funcionalidade do produto.



# Manual de utilización

# Cerradura Electrónica para Muebles M1602



ASSA ABLOY

Led indicador de bajo voltaje de la batería

Led indicador de apertura.



USB para alimentación externa de emergencia de la batería

### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



### DESBLOQUEAR

- A) Digite la contraseña actual y presione OK.
   El producto viene con la contraseña de fábrica
- El producto viene con la contraseña de fábrica 1234.
- B) Una señal sonora (bip) será emitida y el led indicador verde se va a encender.
- C) Gire el cilindro 90° en sentido horario para abrir.
- Obs.: si la contraseña digitada no es correcta, serán emitidos 3 bips cortos.



### BLOQUEAR

A) Gire el cilindro 90° en el sentido antihorario, volviendo a la posición inicial.

1

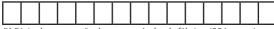
B) No es necesario digitar la contraseña para cerrar.

### 1. REGISTRAR LA CONTRASEÑA DE RESET

La contraseña de reset sirve para recuperar la cerradura en caso de pérdida u olvido de la contraseña de usuario. Siempre que la contraseña de reset sea utilizada, la cerradura volverá a las configuraciones de fábrica, excepto la contraseña de reset que permanecerá la contraseña registrada.

Todas las cerraduras vienen de fábrica con la contraseña de reset 4321, que debe ser alterada conforme secuencia a continuación.

A) Defina la contraseña de reset, con 15 dígitos y para su seguridad anote en el cuadro a continuación:



- B) Digite la contraseña de reset estándar de fábrica 4321 y presione OK. Un bip será emitido v el led indicador verde se encenderá. 🛍 C) Presione la tecla OK por 2 segundos. El led indicador verde
- párpadeará, 🗹
- . D) Con mucha atención para no saltar ningún número, digite la contraseña de reset definida anteriormente y presione OK. Un bip será emitido indicando que la contraseña fue alterada con éxito.

ATENCIÓN: Guarde este manual en lugar seguro y, en caso de pérdida o olvido de la contraseña de usuario, utilice la contraseña de reset anotada en el cuadro anterior.

En caso de pérdida u olvido de la contraseña de reset y también de la contraseña de usuario, no será más posible desbloquear la cerradura.

### 2 CONTRASEÑA DEL USUARIO

A) Digite la contraseña de usuario actual y presione OK. Un bip será emitido y el led indicador verde se encenderá. o

B) Presione la tecla OK por 2 segundos. El led indicador verde parpa-

deará. 🕤

C) Digite a nova senha de usuário, de 4 até 15 dígitos, e pressione OK. Un bip será emitido indicando que la contraseña fue alterada con éxito.

# 3. ACTIVAR El MODO PÚBLICO, DEFINIR CONTRASEÑA TEMPORAL

El modo público activado permite el desbloqueo de la cerradura por cualquier usuario a través de una contraseña temporal.

# ACTIVAR El MODO PÚBLICO

- A) Digite la contraseña actual y presione OK. Un bip será emitido y el led indicador verde se encenderá. 🖆
- B) Presione OK y manténgalo por 2 segundos. El led indicador verde parpadeará. 🗹
- C) Presione OK y digite el número 44, presione OK nuevamente para confirmar la operación. Un bip será emitido indicando que el modo público fue activado.

### **DEFINIR CONTRASEÑA TEMPORAL**

- A) Con el modo público activado, presione OK. El led indicador verde parpadeará. **g**î
- B) Digite la contraseña temporal, compuesta de 4 hasta 15 dígitos, y presione OK para confirmar la operación. Un bip será emitido y la cerradura será desbloqueada.
- C) Esta contraseña podrá ser utilizada apenas una vez y sólo es permitido el registro de una contraseña temporal.

# DESACTIVAR EI MODO PÚBLICO

- A) Digite la contraseña actual y presione OK. Un bip será emitido y el led indicador verde se encenderá. **n**
- B) Presione OK y manténgalo por 2 segundos. El led indicador verde parpadeará. **n**
- C) Presione OK y digite el número 43, presione OK nuevamente para confirmar la operación. Un bip será emitido indicando que el modo público fue desactivado.
- Obs.: con el modo público desactivado, la contraseña temporal no podrá más ser utilizada.

### 4. ACTIVAR EI MODO CONTRASEÑA FALSA

- A) Digite la contraseña actual y presione OK. Un bip será emitido y el led indicador verde se encenderá. 🕤
- B) Presione la tecla OK por 2 segundos. El led indicador verde parpadeará.  $\hat{\mathbf{n}}$
- C) Presione OK y digite el número 42, presione OK nuevamente para confirmar la operación. Un bip será emitido indicando que el modo contraseña falsa fue activado.
- Obs.: con el modo contraseña falsa activado, usted puede añadir cualesquiera dígitos antes o después de la contraseña verdadera, para dificultar su copia. La secuencia total debe tener como máximo 16 dígitos.

# DESACTIVAR EI MODO CONTRASEÑA FALSA

- A) Digite la contraseña actual y presione OK. Un bip será emitido y el led indicador verde se encenderá. 🖆
- B) Presione OK y manténgalo por 2 segundos. El led indicador verde parpadeará. 🗹
- C) Presione OK y digite el número 41, presione OK nuevamente para confirmar la operación. Un bip será emitido indicando que el modo contraseña falsa fue desactivado.

### **BENEFICIOS**

### 1. CONTRASEÑA DEL USUARIO

El producto viene con la contraseña de fábrica 1234.

La contraseña de fábrica debe ser alterada para su contraseña personal, conforme descrito en la sección Configuraciones -> 2-Cambiar contraseña. La contraseña puede ser compuesta de 4 a 15 dígitos, posibilitando más de 470 mil millones de combinaciones diferentes

### 2.CONTRASEÑA DE RESET

En caso de pérdida u olvido de la contraseña de usuario, utilice la contrase ña de reset para recuperar la cerradura, modificándola para el estándar de fábrica.

Guarde su contraseña de reset en lugar seguro, conforme descrito en confi guraciones -> 1 - Registrar contraseña de reset.

3 CONTRASEÑA FALSA

Usted puede digitar cualesquiera números antes de la contraseña verdadera para dificultar la identificación de la contraseña. Es necesario habilitar esa función conforme descrito en Configuraciones -> 4-Activar el modo contraseña falsa. La secuencia total debe tener como máximo 16 digitos.

### 4.ALARMA

Si la contraseña digitada no es la correcta, serán emitidos 3 bips cortos. Si la contraseña incorrecta es digitada 4 veces consecutivas, una alarma de intento de violación será emitida automáticamente por 60 segundos. En ese período el teclado queda deshabilitado.

### 5.BATERÍA

La cerradura utiliza una batería de 3V modelo CR2032 (incluida). La cerradura no puede ser operada cuando la tensión de la batería esté

muy baja. Cuando la batería esté llegando al fin, el led indicador rojo se encenderá en el panel frontal.

# 6.SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Para sustituir la batería, abra el compartimiento de la batería luego arriba del panel frontal. Retire la batería usada y coloque una nueva de 3V modelo CR2032, observándose las marcaciones + y –. Cierre el compartimiento de la batería. La última contraseña registrada no será perdida después del cambio de la batería.

# SOLUCIÓN DE ALGUNOS PROBLEMAS COMUNES

Problema	Causa Primaria	Resolución del Problema
Cuando presiono cualquier tecla del panel, estos indicadores aparecen al mismo tiempo indicadores aparecen al mismo tiempo.	Tensión baja de la batería.	Sustituya la batería
Cuando digito la contraseña correcta, muestra el indicador f, pero no permite la apertura de la cerradura.	La lengüeta no está en la posición correcta.	Gire la lengüeta a la posición correcta.

Importado y distribuido por: ASSA ABLOY Brasil Industria e Comercio Ltda. Praça General Labatut, 1 CEP: 41290-560 - Salvador - BA. CNPJ: 02.214.604/0001-66 Fabricado en China

# **TÉRMINO DE GARANTIA**

### TÉRMINO DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 1 (un) año contra eventuales defectos de fabricación en el funcionamiento de la cerradura, contados a partir de la fecha de adquisición del producto por el consumidor, debidamente comprobado por nota fiscal.

Están excluidos los defectos y/o daños derivados de:

- Instalación incorrecta:
- Uso inadecuado, o condiciones anormales de funcionamiento;
- Agentes externos (ejemplos: ambiente marino, exposición directa a la intemperie, etc.);
- Tentativa de destrucción o violación;
- Arreglos o intervenciones de terceros;
- Desgaste natural derivado del uso;
- Utilización de productos químicos para limpieza y/o abrasivos.

Producto, manual y especificaciones sujetos a alteraciones sin previo aviso. Todas las imágenes de este manual tienen carácter meramente ilustrativo. La batería no está cubierta por la garantía del producto. Para mayores informaciones: visite el sitio - www.papaiz.com.br

**ATENCIÓN:** No utilice la Cerradura Electrónica para Mue bles como tirador para no comprometer la funcionalidad del producto.

